



# GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM THÔNG TIN MỤC VỤ

A Weekly Bulletin of The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church  
4545 TIMMERS WAY NORCROSS GA, 30093  
WWW.GTTOVNATL.ORG • PHONE: (770) 921-0077 • FAX: (770) 921-0510 • EMAIL: INFO@GTTOVNATL.ORG



## SỨ MẠNG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

*Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển truyền thống văn hóa Việt Nam.*

*The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church of the Archdiocese of Atlanta is a community of Vietnamese - American Roman Catholics who live, celebrate, proclaim the Catholic faith as well as preserve and promote the Vietnamese cultural traditions.*

**PHONE: (770) 921-0077**

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

**LINH MỤC CHÁNH XỨ:**

Phanxicô Xaviê **TRẦN QUỐC TUẤN** (Ext. 1)

**LINH MỤC PHÓ XỨ:**

Đaminh **NGUYỄN TẤN CÔNG** (Ext. 2)

Gioan B. **PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH** (Ext. 3)

**PHÓ TẾ:**

Giuse **PHẠM VĂN HÒA** (Ext. 5)

**QUÝ SƠ:**

Têrêsa **ĐỖ THỊ NGỌC OANH** (Ext. 4)

Maria **NGUYỄN THỊ THÚY** (Ext. 0)

**THÁNH LỄ CHÚA NHẬT**

Thứ Bảy: 17:30

**Chúa Nhật:**

1 Thánh Lễ 7:30 || 2 Thánh Lễ 9:30

2 Thánh Lễ 11:30 || 1 Thánh Lễ 13:30

**THÁNH LỄ TRONG TUẦN**

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

**CHÀU THÁNH THỂ**

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

**RỬA TỘI TRẺ EM**

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30

Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

**GIẢI TỘI**

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần

Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

**HỒ SƠ HÔN PHỐI**

Xin liên lạc trước 6 tháng với

Cha Phó Đaminh Nguyễn Tấn Công

**XỨC DẦU**

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

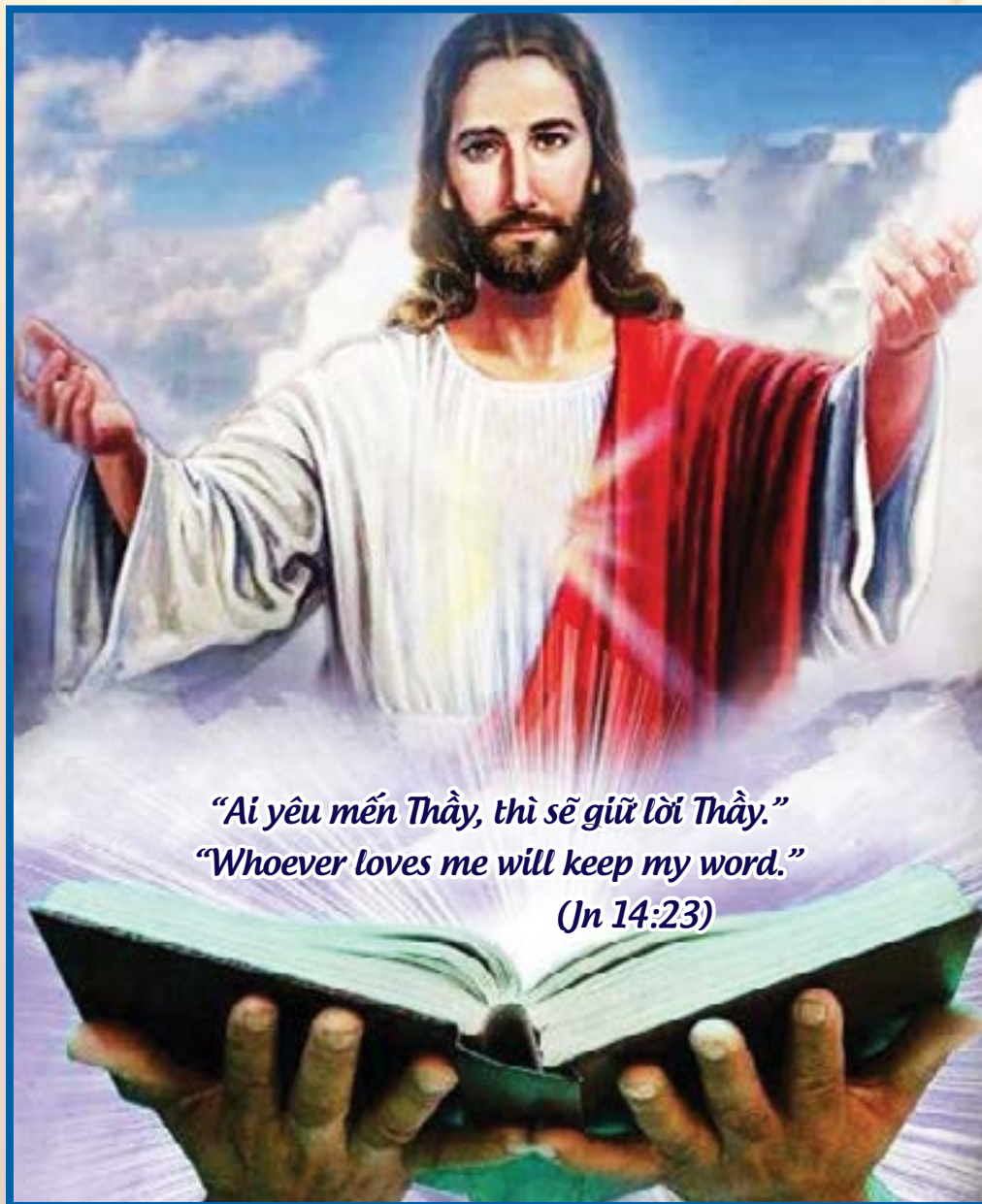
**Khẩn cấp: (770) 910-2443**



Scan the QR Code on your phone  
to download TTMV Online  
Scan Mã Vạch QR Code trên phone  
để xem Tờ TTMV Online

## CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH THE SIXTH SUNDAY OF EASTER

**Ngày 26 Tháng 5 Năm 2019**



### Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 5/2019

**Ý chỉ chung của ĐTC:** Cầu xin cho Giáo Hội tại Phi Châu, qua sự cam kết của các phần tử Giáo Hội, trở nên hạt giống của sự hiệp nhất giữa các dân, và trở nên dấu chỉ hiệp nhất cho toàn thể lục địa này.





# LÒNG TÔN KÍNH ĐỨC MARIA



**C**húng ta sắp sửa kết thúc tháng Năm và cũng là Tháng Hoa kính Đức Mẹ theo truyền thống của Giáo Hội. Trong Tháng Hoa này, về hình thức chúng ta thường tổ chức Rước Kiệu và dâng hoa để tôn sùng Đức Maria. Về tinh thần, chúng ta được nhắc nhở và mời gọi thực hiện “Bó Hoa Thiêng” dâng Mẹ qua những việc gia tăng lần chuỗi, suy niệm mẫu gương của Mẹ trong Thánh Kinh, và làm việc lành phúc đức nhiều hơn.

Việc sùng kính Đức Maria ít được các bạn trẻ lưu tâm thường vì mấy lý do sau: Thứ nhất là vì đa số người Công Giáo thường rất ít tiếp xúc hoặc học hỏi Kinh Thánh cho nên khi gặp những tranh luận với anh em Tin Lành hoặc chuyên gia trích dẫn Lời Chúa thì dễ bị lung lạc lòng sùng kính truyền thống này. Thứ hai là tín hữu Công Giáo thường ít chú tâm học hỏi để hiểu rõ những chỉ thị, giáo huấn của Giáo Hội về việc tôn sùng Mẹ Maria cho đúng đắn.

Tình trạng thiếu nền tảng Thánh kinh và Thánh Truyền này dễ dàng dẫn ta đến hai thái cực: Một là lối suy nghĩ và thực hành của việc tôn sùng Đức Mẹ có vẻ như còn quyền năng hơn, còn

nhân từ hơn, còn hiền con người hơn Chúa Giêsu hay Thiên Chúa. Hai là lối suy nghĩ và hành động cho rằng những việc tôn kính Đức Mẹ đều không cần thiết hay chỉ là những hình thức, những việc đạo đức dành cho phụ nữ, hoặc không cần thiết để thể hiện một đức tin trưởng thành.

Vậy để giúp ta tôn sùng Mẹ Maria đúng đắn và được dựa trên nền tảng Thánh Kinh và Thánh Truyền, ta cần học biết và suy niệm mẫu gương sống và thực hiện Lời Chúa của Mẹ trong Thánh Kinh. Ta cũng cần lưu tâm lời kêu gọi của Đức Thánh Cha Phaolô VI là hãy xét lại chỗ đứng của việc tôn kính Đức Mẹ Maria, nghĩa là việc tôn kính Mẹ Maria phải được đặt vào trong tương quan của mẫu nhiệm ơn cứu rỗi, việc tôn kính Đức Mẹ phải được đi đôi với những mẫu nhiệm trong cuộc đời của Đức Kitô. Việc tôn kính Mẹ Maria trong tháng Năm là một truyền thống tốt đẹp, nhờ Mẹ Maria để đến với Chúa, cùng đích của mọi việc tôn thờ là chính Chúa. Trong niềm hiếu thảo đối với Mẹ Maria, người Kitô hữu luôn được mời gọi để không ngừng kết hiệp với Chúa. Người Kitô hữu không nhìn lên Mẹ Maria như một Nữ Thần, mà là một tín hữu mẫu mực, một người tín hữu đã tiên phong trong hành trình đức tin.

Tháng Hoa kết thúc, nhưng lòng tôn sùng Đức Maria của chúng ta không chấm dứt. Chúng ta sẽ tiếp tục sống tâm tình tôn vinh Mẹ trong mỗi ngày sống với những đoá hoa thiêng liêng cùng những tâm tình sau:

Xin dâng lên Mẹ hoa hồng của lòng yêu mến, xin Mẹ dạy chúng con biết yêu Chúa hết lòng và yêu anh chị em mình như Chúa đã yêu chúng con.

Xin dâng lên Mẹ hoa vàng của niềm tin sắt đá, xin Mẹ dạy chúng con sống phó thác và tin tưởng vào tình thương và sự quan phòng của Chúa như Mẹ.

Xin dâng lên Mẹ hoa xanh của niềm cậy trông và hy vọng, xin đừng để chúng con thất vọng chùn bước trước bất cứ khó khăn nghịch cảnh nào của cuộc sống.

Xin dâng lên Mẹ hoa trắng của sự trinh trong, xin Mẹ giúp chúng con gìn giữ tâm hồn luôn trong trắng, sạch tội.

Xin dâng lên Mẹ hoa tím của những đau thương, bệnh tật, tang tóc, cô đơn, xin Mẹ dạy chúng con biết vui lòng chấp nhận Thánh Giá Chúa gởi đến để trung thành bước theo Đức Kitô, Con của Mẹ.

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria chúc lành cho những nguyện ước của chúng ta.

*Thân mến*

*Lm. Phanxicô Trần Quốc Tuấn*

## LỊCH PHỤNG VỤ tháng 5/2019

**26/5 Chúa Nhật thứ Sáu**

**Mùa Phục Sinh**

Cv 15:1-2,22-29; Tv 67:2-3,5,6-8; Kh 21:10-14,22-23; Ga 14:23-29

**27/5 Thứ Hai tuần thứ Sáu**

**Mùa Phục Sinh**

Cv 16:11-15; Tv 149:1-2,3-4,5-6,9; Ga 15:26-16

**28/5 Thứ Ba tuần thứ Sáu Mùa Phục Sinh**

Cv 16:22-34; Tv 138:1-2,2-3,7-8; Ga 16:5-11

**29/5 Thứ Tư tuần thứ Sáu Mùa Phục Sinh**

Cv 17:15,22-18; Tv 148:1-2,11-12,12-14,14; Ga 16:12-15

**30/5 Lễ Thăng Thiên**

**31/5 Đức Mẹ thăm viếng**

Bà Thánh Isave  
Cv 18:9-18; Tv 47:2-3,4-5,6-7; Ga 16:20-23

**1/6 Thánh Justin, Tđ**

Cv 18:23-28; Tv 47:2-3,8-9,10; Ga 16:23-28



## NHẬN CHÉN THÁNH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

### CHIỀU THỨ BẢY

**17:00** Bà Maria Đình Thị Chi (678) 314-3992

### THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

**7:30** Cô Nguyễn Thu Thảo (404) 693-4012

**9:30** Bà Nguyễn Thị Thu Lan (510) 602-7825

**11:30** Anh Trần Văn Đức (678) 234-8023

**13:30** các em Thiếu Nhi phụ trách

## HỘI CAO NIÊN

1. Để chuẩn bị tâm hồn mừng lễ Bồn Mạng của Hội – Thánh Giuse Túc, kính mời các hội viên tham dự buổi tĩnh tâm:

• **Thời gian:** 4:00pm

Thứ Bảy, ngày 8.6.2019

• **Địa điểm:** Hội Trường Các Thánh Tử Đạo  
Thánh lễ mừng Bồn Mạng sẽ được cử hành lúc 5:30pm Thứ Bảy, ngày 8.6.2019

2. Ngày Họp Mặt thường kỳ và tiệc mừng lễ Bồn Mạng:

• **Thời gian:** 12:30pm

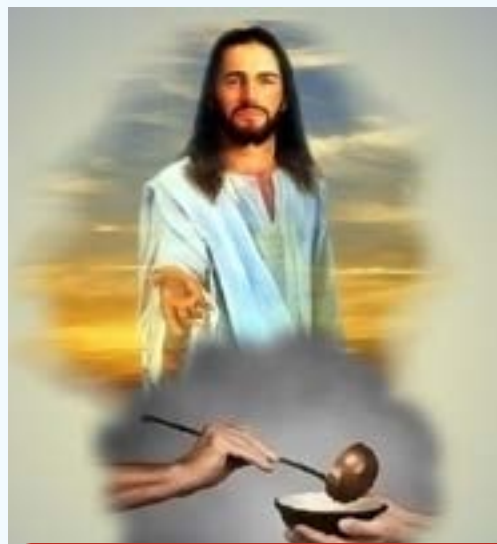
Thứ Bảy, ngày 15.6.2019

• **Địa điểm:** Hội Trường Thánh Giuse  
Kính mong các hội viên tham dự đông đủ.

## CHÚC MỪNG THÀNH VIÊN MỚI

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam hân hoan chào đón các gia đình đã đến với Giáo Xứ để cùng sinh hoạt, chia sẻ Đức Tin với tin thần liên đới thân ái

1. Đaminh Trần Tiến Đạt
2. Gioakim Phạm Nguyễn Nhật Quang
3. Phaolô Trương Văn Thống
4. Phêrô Huỳnh Hữu Quý
5. Têrêsa Nguyễn Thị Thụy Nguyen
6. J. B. Nguyen Dinh Cuong



## BAN BÁC ÁI XÃ HỘI

Ban Bác Ái Xã Hội chân thành cảm ơn những tấm lòng quảng đại của anh chị em trong và ngoài Giáo Xứ cho quỹ bác ái mùa chay năm 2019. Với số tiền: **\$19,608.25** sẽ là món quà thật ý nghĩa dành cho những những em cô nhi, người già cả neo đơn. Xin Thiên Chúa ân thưởng phúc lành cho sự quảng đại của quý vị.

## CHƯƠNG TRÌNH KINH THÁNH MÙA HÈ (VACATION BIBLE SCHOOL)

Hàng năm Giáo xứ có tổ chức Chương Trình KINH THÁNH MÙA HÈ/ VACATION BIBLE. Chương trình này hữu ích cho con em chúng ta: các em vừa có sân chơi vừa được bồi bổ thêm về kiến thức Thánh Kinh và nhất là được tham dự Thánh Lễ và Châu Thánh Thể mỗi ngày. Năm nay, chương trình KINH THÁNH MÙA HÈ sẽ được tổ chức:

• **Đối tượng:** Các em từ 6 tuổi – 12 tuổi

• **Thời gian:** Từ 9:00am – 5:00pm, ngày 8 - 12 tháng 7 năm 2019

• **Địa điểm:** Nhà thờ

**Ghi danh vào các ngày Chúa Nhật tại Hội Trường Giuse**

**Hạn chót ghi danh: 23.6.2019**

**Lệ phí: \$100/em.**

## BAN BẦU CỬ HĐMV

Theo Nội Quy Bầu Cử của Giáo Xứ CTTĐVN chúng ta, (điều III, khoản 1) danh sách của Ban Bầu Cử HĐMV nhiệm khóa 2019-2023 đã được thành lập như sau:

1. Trưởng Ban Bầu Cử: Ông Lê Quang Duy
2. Phó Ban: Ông Lê Thái Thành
3. Thư Ký: Ông Mai Văn Nghi
4. Ủy Viên Trật Tự: Ông Huỳnh Thanh Tùng
5. Ủy Viên Kiểm Phiếu: Ông Đinh Bá Công
6. Ủy Viên Hành Chánh: Ông Đoàn Đức Huy

### Lịch Sinh Hoạt

NGÀY	CÔNG VIỆC CẦN LÀM	HẠN CHÓT	NGƯỜI PHỤ TRÁCH
22/6/2019 23/6/2019	Bầu Cử	22/6/2019 23/6/2019	Ban Bầu Cử
23/6/2019	Báo cáo Kết Quả sơ bộ	23/6/2019	Ban Bầu Cử

## BAN GIÁM SÁT BẦU CỬ

Chiếu theo Nội Quy Bầu Cử của GX CTTĐVN, Ban Giám Sát Bầu Cử HĐMV 2019 đã được thành lập. Tất cả nhân sự của Ban Giám Sát là do các Khối đề cử.

Dưới đây là danh sách toàn ban Giám Sát Bầu Cử HĐMV sắp tới:

1. **Trưởng Ban:** Ông Nguyễn Đình Long (Khối Truyền Giáo)
2. **Phó Ban:** Ông Trần Vĩnh Phúc (Khối Truyền Giáo)
3. **Thư Ký:** Bà Hồng Vân (Khối Đời Sống)
4. Ông Phạm Thôn (Khối Hành Chánh)
5. Ông Hoàng Thành (Khối Hành Chánh)
6. Ông Nguyễn Duy (Khối Đời Sống)
7. Ông Trần Văn Đức (Khối Phụng Tự)
8. Bà Vũ Nga (Khối Phụng Tự)
9. Ông Nguyễn Nghĩa (Khối Hành Chánh)
10. Ông Trần Thế Bình (Khối Hành Chánh)
11. Ông Hồ Trung (Khối Phụng Tự)
12. Ông Nguyễn Lâm (Khối Cơ Sở)
13. Bà Nguyễn Lan (Khối Đời Sống)
14. Ông Nguyễn Tựu (Khối Phụng Tự)

*Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn toàn ban đã có lòng nhiệt thành, hy sinh thời giờ và khả năng để giúp Giáo Xứ trong việc tổ chức bầu cử HĐMV sắp tới đây trong vai trò Giám Sát. Xin Thiên Chúa ban muôn ơn lành để quý vị hoàn thành nhiệm vụ một cách tốt đẹp.*

# Đại hội thánh thể năm 2019

Kính thưa quý Ông Bà và Anh Chị Em,

Đại Hội Thánh Thể năm 2019 sẽ được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 22 tháng 6 năm 2019.

Đây là dịp để chúng ta không chỉ những người Việt Nam nhưng tất cả anh chị em thuộc những sắc tộc khác cùng đến để thờ phượng, tôn vinh và chúc tụng Thánh Thể Chúa. Vì thế mỗi thành viên trong gia đình cùng đến tham dự Đại Hội Thánh Thể năm nay, để mỗi người chúng ta đều được kín mức nguồn ân sủng nơi Bí Tích Thánh Thể Chúa là nguồn Lương Thực ban sự sống đời đời.

Để thuận tiện cho việc đưa đón, năm nay Giáo Xứ làm phiếu ghé ngồi. Vậy khi ghi danh, xin quý Ông Bà Anh Chị Em phải lấy phiếu ghi danh và giá cho mỗi ghế là \$5. Nếu có gì thay đổi sau khi ghi danh, xin quý vị báo cho Văn phòng Giáo xứ biết để điều chỉnh.

## Ghi danh:

- Chúa Nhật: tại bàn ghi danh ở Hội Trường Thánh Giuse, bắt đầu từ ngày 11, 12.5.2019
- Ngày thường: ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ
- Hạn chót ghi danh Chúa Nhật, ngày 2.6.2019

## ĐẠI HỘI THÁNH THỂ CHO THIẾU NHI

Dành cho Thiếu nhi - Children track (cần có phụ huynh đi theo)

- Độ tuổi :5 -10 tuổi, đặc biệt những em vừa được Rước Lễ Lần Đầu
- Thời gian: 11:00 sáng - 3:00 chiều
- Địa điểm: Mariott Gateway Hotel

Dành cho các em Trung học - Middle school track

- Độ tuổi: các em học lớp 6 - lớp 12
- Thời gian: 11:00 sáng - 4 giờ chiều
- Địa điểm: Mariott Gateway Hotel



## LƯU Ý:

- Phụ Huynh có thể đăng ký trực tiếp trên mạng qua đường link đã gửi qua email cho Phụ Huynh, hoặc có thể đăng ký tại Hội Trường Giuse vào các ngày chủ nhật 5.5 và 12.5
- Phụ huynh và các em muốn đi xe bus chung với giáo xứ, xin cũng đăng ký luôn.
- Hạn chót Chúa Nhật, ngày 12.5.2019



## BAN GÂY QUỸ XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG

Giáo Xứ đã bắt đầu Chương Trình Gây Quỹ cho việc Dâng Hiến mua ghế cho Thánh Đường mới. Chương Trình sẽ kéo dài trong 40 ngày, từ ngày 27.4.2019 đến ngày 5.6.2019.

Quý Ông Bà và Anh Chị Em có thể gửi phong bì Dâng Hiến về cho văn phòng Giáo Xứ, pay online trên website của Giáo Xứ: <https://giving.parishsoft.com/App/Giving/holy4545250>, hay bỏ vào các rổ lạc quỳen trong các Thánh Lễ Chúa Nhật, hoặc đưa cho văn phòng Tài Chánh của Giáo Xứ.

**Giáo Xứ đã nhận được: 346 Phiếu Dâng Hiến**

309 Phiếu đã dâng hiến	\$199,168
37 Phiếu hứa dâng hiến	\$29,100

Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự quảng đại Dâng Hiến của Quý Ông Bà và Anh Chị Em.





# Chúc Mừng Các Tân Khoa

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam hân hoan chúc mừng đến các em ra trường các cấp

## CÁC EM TÂN KHOA TRUNG HỌC

STUDENT NAME	SCHOOL
Tân Hoàng Cao	Brookwood H. S.
Andrew Đình	Milton H. S.
Jenny Đình	Collins Hill H. S.
Jack Đỗ	Archer H. S.
Vivian Thanh-Thư Đỗ	Archer H. S.
Christina Vũ Đoàn	Lakeside H. S.
Danny Giang	Collins Hill H. S.
Jason Hồ	Discovery H. S.
Rosie Hồ	Archer H. S.
Will Hồ	Collins Hill H. S.
Andrew Huỳnh	Johns Creek H. S.
Cecilia Huỳnh	Brookwood H. S.
Karen Ngân Huỳnh	South Forsyth H. S.
Daniel Lâm	Duluth H. S.
Laura Vi Lê	Lanier H. S.
Peter Pham Lê	Druid Hills H. S.
Việt Lê	Collins Hill H. S.
Tiffany Long	Meadow Creek H. S.

STUDENT NAME	SCHOOL
Thai Lưu	Mountain H. S.
Christine Vy Nguyễn	Discovery H. S.
Eric Nguyễn	Brookwood H. S.
Jennifer Diễm Nguyễn	Osborne H. S.
Steven Strong Nguyễn	St. Pius X Catholic H. S.
Albert Phạm	Central Gwinnett H. S.
Anika Mỹ Phạm	Mountain View H. S.
Mena Phạm	Brookwood H. S.
Jacqueline Bảo Khả Phạm	Parkview H. S.
Tony Đạt Phạm	Walton H. S.
Anna Mỹ Trần	Brookwood H. S.
Anna Ngọc Trần	Berkmar H. S.
Kristy Trần	Brookwood H. S.
Nhật Minh Trần	Peachtree Ridge H. S.
Victoria Triệu-Vi Trương	Peachtree Ridge H. S.
Mark Minh Trần	Dacula H. S.
Thomas Võ	Peachtree Ridge H. S.
Paul Khiêm Vũ	Mountain View H. S.

## CÁC EM TÂN KHOA ĐẠI HỌC

STUDENT NAME	SCHOOL
Maria Đình	Ross University
Kristy Nguyễn	University of Georgia
Linda Nguyễn	PCOM Georgia
Trình Diễm Nguyễn	Kennesaw State University
Michael Tân Phạm	Kennesaw State University

Peter Phạm	Jefferson Medical College
Nghi Khanh Thang	University of Georgia
Martin Thạch Trần	University of Georgia
Matthew Hào Quang Trần	University of Georgia
Trình Phạm Thu Vũ	University of Georgia
Trang Phạm Thu Vũ	Kennesaw State University

# BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 19-5-2019

**Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 720 trên 1459 gia đình**

Quỹ Điều Hành (Offertory):	Tuần 19/5 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Số tiền cần để điều hành:	<b>\$17,500</b>	<b>\$925,000</b>
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$12,280	\$733,729.90
Tiền dâng hiến online:	\$175	\$11,076
Số tiền đã chi:	<b>(\$16,380)</b>	<b>(\$720,893)</b>
Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign):	Tuần 19/5 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Mục tiêu gây quỹ (Goal)	<b>\$70,000</b>	<b>\$3,625,000</b>
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$85,356	\$1,495,217
Tiền dâng hiến online:	\$2,700	\$21,370
Số tiền thu từ các quỹ đặc biệt:	\$11,171	\$17,438.03
Số tiền đã chi:	<b>(\$781,734)</b>	<b>(\$6,134,321)</b>
<b>Tiền còn lại (Net Total):</b>		
Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal):		Năm 2019 (This Year)
Mục tiêu dâng hiến:		<b>\$60,700</b>
Số tiền đã dâng hiến:		\$56,450
<i>Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em.</i>		

## Ý NGHĨA VIỆC CHÚA LÊN TRỜI

“Các tông đồ ra đi rao giảng khắp nơi” (Mc 16,20)

Theo Thánh Luca, biến cố Chúa về trời mang chở một ý nghĩa sâu xa, nhằm biến đổi các tông đồ và khởi sự sứ vụ rao giảng Tin mừng của toàn thể Hội Thánh. Thánh Luca thuật lại biến cố này để kết thúc Tin mừng và cũng để khởi đầu sách Tông đồ Công vụ.

Việc Chúa Thăng Thiên mang lại một âm hưởng sâu xa nơi các môn đệ. Đối diện trước biến cố này, các ông ngỡ ngàng, mắt vẫn còn đắm đắm ngược lên trời cao (Cv 1,10), và chưa thể hình dung sự việc xảy ra như thế nào. Nhưng sau đó, các ông đã hiểu. Chính xác hơn, là các tông đồ đã dần dần hiểu ra và tiến sâu vào thế giới của huyền nhiệm khi nhớ lại những lời Đức Giêsu đã căn dặn. Cuối cùng, “Các ông bái lạy Người. Các ông trở về Giêrusalem lòng đầy hoan hoan, và họ ở trong đền thờ, ngày đêm chúc tụng Chúa (Lc 24,52-53).

Thoạt đầu, phản ứng của các tông đồ khiến chúng ta dễ đặt nghi vấn. Đức Giêsu vừa “rời bỏ” các ông. Sự ra đi nào cũng để lại biết bao sâu thương và nỗi nhớ. Các ông buồn, nhưng sau đó các ông lại “ngập tràn niềm vui.” Tại sao các tông đồ lại có phản ứng trái chiều mau lẹ đến thế? Chúng ta nhớ lại trong diễn từ ly biệt, ở phần cuối chương 13 của Tin mừng Gioan, Đức Giêsu báo trước là Ngài sẽ bỏ lại các ông, và tâm hồn các ông sẽ xao xuyến. Nhưng sau đó Ngài trấn an và nói về Thánh Thần, là nguyên lý chữa trị những sầu buồn và tuyệt vọng (Ga 14-17). Ngài nói với các học trò của mình đừng lo lắng, các ông sẽ không mất Ngài, những Ngài vẫn ở với các ông mọi ngày cho đến tận thế qua một dạng thức khác, nhờ Thánh Thần.

.....

(Còn Tiếp)

## MENU

### CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO sẽ phục vụ ngày 26/5/2019

1. Cà-ri bò

### BAN BÁC ÁI XÃ HỘI sẽ phục vụ ngày 2/6/2019

1. Cháo Lòng
2. Mì xào giòn
3. Chè các loại



**Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ**

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh  
(678) 910-8100

**Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ**

- Ông Louis De Montfort Nguyễn Công Chính  
(770) 912-9788

**Thư Ký**

- Ông Giuse Bùi Bá Thạnh  
(678) 360-3113

**KHỐI GIÁO DỤC**

- Ông Phaolô Nguyễn Chinh Paul  
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lệ Thảo  
(770) 900-0769

**KHỐI HÀNH CHÁNH**

**Trưởng Khối:**

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc  
(678) 978-4518

**Phó Khối:**

- Ông Phêrô Đỗ Cao Long  
(678) 222-6841

**KHỐI ĐỜI SỐNG**

**Trưởng Khối:**

- Bà Cecilia Nguyễn Thu Thảo  
(404) 693-4012

**KHỐI PHỤ NỮ**

**Trưởng Khối:**

- Ông Giuse Lê Thanh Liêm  
(770) 722-4832

**Phó Khối:**

- Bà Cecilia Lê Tú Anh  
(404) 403-2763

**KHỐI TRUYỀN GIÁO**

**Trưởng Khối:**

- Ông Gioan Baotixita Nguyễn Bảo Long  
(770) 557- 8788

**Phó Khối:**

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tấn

**KHỐI CƠ SỞ**

**Trưởng Khối:**

- Ông Giuse Võ Viết Linh  
(404) 518-6843

**Phó Khối:**

- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng  
(770) 542-9680

**HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH**

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn  
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang  
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama  
(770) 899-3548

**KHỐI QUẢN TRỊ**

- Ông Giuse Vũ Văn Hương  
(704) 726-6872
- Chị Lucia Jennie Lê  
(678) 356-1314

**KHỐI GÂY QUÝ**

- Ông Anton Vũ Minh Tuấn  
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh  
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

# SUY NIỆM LỜI CHÚA

## CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH

### CHÚA NHẬT 26/5/2019

*“Ai yêu mến Thầy, thì sẽ giữ lời Thầy. Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy. Cha của Thầy và Thầy sẽ đến và ở lại với người ấy.” (Ga 14,23)*

*“Whoever loves me will keep my word, and my Father will love him, and we will come to him and make our dwelling with him.”*

**Sống Lời Chúa:** Ôn lại tâm tình nồng nàn yêu thương mà bạn có được trong giờ suy niệm và chia sẻ với tha nhân qua một nghĩa cử bác ái phục vụ.

**Cầu nguyện:** Ôi Giê-su, cảm ơn Chúa về bài học yêu thương Chúa dạy con hôm nay: Chúa không ưa thích ngự nơi các đền thờ bằng gỗ đá quý mà chỉ ưa thích ở lại trong tâm hồn con, khi con biết yêu thích sống Lời Chúa! Xin cho ánh sáng sự hiện diện của Chúa trong nhiều người biết sống lời Chúa ngày một nồng nhiệt và toả sáng hơn.

### THỨ HAI 27/5/19

*“Khi Đấng Bảo Trợ đến, Đấng mà Thầy sẽ sai đến nơi anh em từ nơi Chúa Cha, Người là Thần Khí Sự Thật xuất phát từ Chúa Cha, Người sẽ làm chứng về Thầy. Cả anh em nữa, anh em cũng sẽ làm chứng.” (Ga 15,26-27)*

*“When the Advocate comes whom I will send you from the Father, the Spirit of truth that proceeds from the Father, he will testify to me. And you also testify.”*

**Sống Lời Chúa:** Làm một việc phục vụ để thực thi sứ mạng truyền giáo.

**Cầu nguyện:** Hát Kinh Hoà Bình.

### THỨ BA 28/5/19

*“Song, Thầy nói thật với anh em: Thầy ra đi thì có lợi cho anh em.” (Ga 16,7)*

*“I tell you the truth, it is better for you that I go.”*

**Sống Lời Chúa:** “Thiên Chúa luôn viết thẳng trên những đường cong.” Bạn dành ít phút hồi tâm về một biến cố đã xảy đến, và cảm nhận sự hiện diện của Chúa trong đời bạn thế nào.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa, thật không dễ để đón nhận một biến cố đau lòng. Nhưng con tin chắc Chúa, qua đó, cho con có cơ hội để hoán cải, nhận biết sự hiện diện của Chúa nơi bản thân con và trong thế giới này. Amen.

### THỨ TƯ 29/5/19

*“Thần Khí sự thật sẽ dẫn anh em tới sự thật toàn vẹn.” (Ga 16,13)*

*“The Spirit of truth, he will guide you to all truth.”*

**Sống Lời Chúa:** Đáp lại ước muốn của Chúa Giê-su, bạn hãy sẵn sàng hơn để lắng nghe Chúa Thánh Thần và cho phép Chúa Thánh Thần dẫn dắt bạn nhiều hơn.

**Cầu nguyện:** Đọc kinh “Cúi xin Chúa sáng soi” hoặc hát “Cầu xin Chúa Thánh Thần”.

### THỨ NĂM 30/5/19

*“Ít lâu nữa, anh em sẽ không còn trông thấy Thầy; rồi lại ít lâu nữa, anh em sẽ lại thấy Thầy.” (Ga 16,16)*

*“A little while and you will no longer see me, and again a little while later and you will see me.”*

**Sống Lời Chúa:** Bạn đã nhận ra tình yêu Chúa qua mỗi biến cố trong đời bạn và cảm tạ Ngài chưa? Sau mỗi việc, dù thành công hay thất bại, bạn hãy dành một phút để cảm tạ Chúa.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa, xin thấp lên trong con ngọn lửa tình yêu Chúa, để con không còn u sầu thất vọng, nhưng mãi mãi đời con tràn ngập niềm vui vì được sống trong biển ân tình Chúa.

### THỨ SÁU 31/5/19

#### ĐỨC MẸ THĂM VIẾNG BÀ THÁNH ISAVE

*“Em được chúc phúc hơn mọi người phụ nữ, và người con em đang cưu mang cũng được chúc phúc.” (Lc 1,42)*

*“Most blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb.”*

**Sống Lời Chúa:** Tôi sẽ đi thăm viếng nhau với tình yêu thương, với mục đích đem niềm vui và Chúa đến cho nhau.

**Cầu nguyện:** Lạy Mẹ Ma-ri-a, cuộc thăm viếng của Mẹ là khuôn mẫu cho con trong tương quan với người khác. Xin cho con biết ra khỏi mình khi đến với nhau, biết đem niềm vui, khích lệ cho nhau trong cuộc đời. Amen.

### THỨ BẢY 1/6/19

#### THÁNH JUSTIN, TĐ

*“Thầy từ Chúa Cha mà đến, và Thầy đã đến thế gian. Nay Thầy lại bỏ thế gian mà đến cùng Chúa Cha.”*

*“I came from the Father and have come into the world. Now I am leaving the world and going back to the Father.”*

**Sống Lời Chúa:** Khi cầu xin điều gì, bạn xin vâng theo thánh ý Chúa như Chúa Giê-su dạy trong kinh Lạy Cha.

**Cầu nguyện:** Lạy Cha, nguyện danh Chúa cả sáng, Nước Cha trị đến, ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời.



## Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

### Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Augustinô Patrick Nguyễn Thượng Phúc, mới qua đời (gđ Thịnh Nguyễn)
- Lh. Phêrô Nguyễn Văn Tự, lễ giỗ 7 năm (Nguyễn Thu Thảo)
- Lh. Anna Đoàn Thị Lan (Hai Doan)
- Lh. Anna Lâm Đặng Bích Liên (Tuấn Lê)
- Lh. Augustinô Phan Quang Đức (Nga Phan)
- Lh. Anna Đình Thị Kinh (Nguyễn Thu Thảo)
- Lh. Linh mục Gioan Baotixita Nguyễn Thanh Thiện (Ấn danh)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ấn danh)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Hang Vu)
- Cầu cho linh hồn Robbert (Thuy Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn tiên nhân và ân nhân (Ấn danh)
- Cầu cho linh hồn cha mẹ hai bên và các linh hồn mồ côi (Nguyen My Hanh)
- Tạ ơn Chúa vì ơn chữa lành (Ngô Văn Chương)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse (Xuan Nuong Dong)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria vì muôn hồng ân đã ban, xin cho chị em chúng con đoàn kết, yêu thương nhau (Tra My)

### Ý LỄ 7:30

- Lh. Phanxicô Xaviê, mới qua đời tại Việt Nam (Ca đoàn Cecilia)
- Lh. Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Chu (Lợi – Yên)
- Lh. Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Chu (Nguyễn Văn Hiến)
- Lh. Matta và Maria (gđ Thao Tran)
- Lh. Anna Đoàn Thị Lan (Hai Doan)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)

- Lh. Augustinô Phan Quang Đức (Nga Phan)
- Lh. Madalena Nguyễn Thị Bông (Tuấn Mộc)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Kim Tiên (Thao Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Phuong Vu)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi và thai nhi (Mike Nguyen – My Co Le)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse (Lien Nguyen)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse và cầu bình an cho gia đình nhân kỷ niệm 22 năm ngày thành hôn (Nguyễn Anh – Trịnh Tuyết và các con)

### Ý LỄ 9:30

- Lh. Giuse Trần Văn Kim, mới qua đời tại Việt Nam (Ban Bác Ái Xã Hội)
- Lh. Maria Hoàng Thị Nhu, mới qua đời và Lh. Phaolô Nguyễn Văn Phú (Nguyet Nhan Thanh)
- Lh. Giuse Nguyễn Thành Phúc, lễ giỗ 100 ngày (Diep Tran)
- Lh. Giuse (Ấn danh)
- Lh. Giuse Bùi Văn Dân (Lan Bui)
- Lh. Maria Nguyễn Ngọc Nga (Lan Bui)
- Lh. Giuse Nguyễn Định (Thùy Linh)
- Lh. Augustinô Phan Quang Đức (Nga Phan)
- Lh. Giuse Hoàng Văn Luân (Julie Tam Luong)
- Lh. Gioan Baotixita Nguyễn Văn Thịnh (Agata Tâm)
- Lh. Anna Diên, Lucia Hoàng Oanh, Lucia Ngọc Trâm (gđ Bích Hoàng)
- Lh. Đominicô Hà Kim Tính, cầu cho ông bà cha mẹ tổ tiên nội ngoại 2 bên và các linh hồn mồ côi (Tam Pham)
- Cầu cho các linh hồn (Linh Phuong Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn ông bà tổ tiên (Kiem Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn và các linh hồn mồ côi (Ngan Phan)
- Tạ ơn Chúa và cầu cho linh hồn ông bà (Vũ Khoa)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria về một năm học giáo lý tốt đẹp (Monica Phan Hòa)
- Xin ơn chữa lành cho ba Phan Văn Ân (Phạm Huỳnh Trâm)

- Xin Chúa, Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse ban bình an cho gia đình (gđ Lai - Phương)

### Ý LỄ 11:30

- Lh. Giuse Don Bosco Lâm Ngọc Phước, mới qua đời (Ho Ha)
- Lh. Nguyễn Thị Minh Hà, mới qua đời và các linh hồn mồ côi (Nguyễn Sơn – Trịnh Yên và các con)
- Lh. Giuse Vũ Văn Long, lễ giỗ 1 năm (gđ Đình Công Chúc)
- Lh. Augustinô Phan Quang Đức, lễ giỗ 1 năm (Nga – Hường)
- Lh. Phêrô Mai Văn Thảo, lễ giỗ (Mai Nghị)
- Lh. Phêrô Nguyễn Ruyệt, lễ giỗ, tạ ơn Chúa và Mẹ Maria (gđ Thường – Thu)
- Lh. Giuse Nguyễn Thành Phúc, giỗ 100 ngày (Diep Tran)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Tin (Ái – Thảo)
- Lh. Giuse Nguyen Cuong (Hung Nguyen)
- Lh. Luca Đặng Doan (Nguyễn Thị Nhung)
- Lh. Augustinô Phan Quang Đức (Nga Phan)
- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Vợ và các con)
- Lh. Phaolô Phạm Kim Phương (Phạm Long Phi)
- Lh. Linh mục Phaolô Trần Hữu Phúc (Phạm Long Phi)
- Lh. Maria Hà Thị Hồng Liên (Hang Pham – Hai Tran)
- Lh. Giuse Hà Kim Ngân, Maria Phạm Tuyết Nguyệt (Ho Ha)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (Mai Hoang)
- Lh. Maria Lê Ngọc Mai và Lh. Maria Lê Thị Nhạn (gđ Lê Thanh Bình)
- Cầu cho ông bà tổ tiên nội ngoại (Ho Ha)
- Cầu cho các đấng linh hồn (Julie Tam Luong)
- Cầu cho thân nhân đã qua đời (Hùng Nguyễn)
- Cầu cho cha mẹ bình an khỏe mạnh (Nguyễn Diễm)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, xin đồng hành với chúng con mọi ngày trong cuộc sống (Phương – Ngân)





## Ý LỄ TRONG TUẦN

### **THỨ HAI TUẦN VI PHỤC SINH - 27.5.2019**

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đấng linh hồn, nhất là những linh hồn người thân yêu**

- Lh. Micae Trần Tri (Ấn danh)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Augustinô Phan Quang Đức (Nga Phan)
- Lh. Giuse Hoàng Văn Luân (Julie Tam Luong)
- Lh. Đức Cha Nicôla Huỳnh Văn Nghi (Linh Phuong Nguyen)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (Mai Hoang)
- Cầu cho linh hồn ông Trần Văn Nuôi và các linh hồn (Ấn danh)

### **THỨ BA TUẦN VI PHỤC SINH - 28.5.2019**

**Kính Thiên Thần Bồn Mạng, Thánh Bồn Mạng, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, cầu cho người thân quyến, ân nhân và tình nghĩa**

- Lh. Gioakim Phạm Đức Giám, lễ giỗ (Hân Phạm)
- Lh. Giuse Trần Công Tâm (Bà Sứ)
- Lh. Anna Phạm thị Huy (Hân Phạm)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Augustinô Phan Quang Đức (Nga Phan)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (Mai Hoang)
- Lh. Anna Đậu Thị Tình và Gioan Baotixita Hoàng Văn Phi (Linh Phuong Nguyen)
- Cầu cho linh hồn ông Trần Văn Nuôi và các linh hồn (Ấn danh)

### **THỨ TƯ TUẦN VI PHỤC SINH - 29.5.2019**

**Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội nói chung và Giáo Hội Việt Nam**

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Augustinô Phan Quang Đức (Nga Phan)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (Mai Hoang)
- Lh. Maria Lê Thị Báu và Gioan Nguyễn Hữu Muộn (Linh Phuong Nguyen)
- Cầu cho linh hồn ông Trần Văn Nuôi và các linh hồn (Ấn danh)

- Cầu cho các đấng linh hồn (Julie Tam Luong)
- Tạ ơn Thánh Gia và cầu bình an cho gia đình (gđ Đông Liễn)

### **THỨ NĂM TUẦN VI PHỤC SINH - 30.5.2019**

**Kính Chúa Giêsu Thánh Thể, cầu cho giáo sĩ, tu sĩ và cho ơn kêu gọi trong giới trẻ**

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Augustinô Phan Quang Đức (Nga Phan)
- Lh. Anna Hoàng Thị Toán (Linh Phuong Nguyen)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (Mai Hoang)
- Cầu bình an cho gia đình (gđ Thao Tran)
- Cầu cho linh hồn ông Trần Văn Nuôi và các linh hồn (Ấn danh)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse (Ấn danh)

### **THỨ SÁU TUẦN VI PHỤC SINH - 31.5.2019**

**Đức Mẹ thăm viếng Bà Thánh Isave**

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Augustinô Phan Quang Đức (Nga Phan)
- Lh. Gioan Phạm Huy Khương (gđ Thao Tran)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (Mai Hoang)
- Cầu cho các đấng linh hồn (Julie Tam Luong)
- Cầu cho linh hồn ông Trần Văn Nuôi và các linh hồn (Ấn danh)

### **THỨ BẢY TUẦN VI PHỤC SINH - 1.6.2019**

**Thánh Justin, Tđ**

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Augustinô Phan Quang Đức (Nga Phan)
- Lh. Anna, Maria và 3 Lh. Giuse (Trần Kim Tôn)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (Mai Hoang)
- Lh. Têrêsa Bùi Thị Mỹ Dung, Giuse Bùi Thiên Hòa, Đaminh Nguyễn Thịnh (gđ Tôn Trần)
- Cầu cho linh hồn ông Trần Văn Nuôi và các linh hồn (Ấn danh)



# HỘI CHỢ 2019 Mùa Thu

Giáo Xứ chân thành tri ân quý thương gia và quý vị ủng hộ Giáo Xứ trong công việc tổ chức Hội Chợ Mùa Thu năm nay

## MAIN SPONSOR



1855 Beaver Ridge Circle, Suite A  
Norcross, GA 30071

**678.889.5090**



### Roofing & Construction

Long Nguyen

**678-994-9044**

Call Us Today for  
a Free Quote!

Bundle Your Policies & Save.

Member Auto Life Business (404) 400-1706  
1800 Beaver Ridge Rd. Ste. J, Norcross, GA 30071



Atlanta - Chamblee - Duluth  
Marietta - Norcross - Snellville



### 1ST CHOICE Chiropractic

**470.991.8888**

5495 Jimmy Carter Blvd., Ste. C2  
Norcross, GA 30093



5441 Buford Hwy., Ste. 101-106  
Doraville, GA 30340  
**(770) 458-8536**

### SNS & DND Nail Supply

5495 Jimmy Carter Blvd.  
Ste. F120  
Norcross, GA 30093

**(404) 428-9142**

1. Magical Design (Nick Trịnh) – bảo trợ CS Hà Thanh Xuân
2. Magical Design (Nick Trịnh) – bảo trợ CS Thanh Hà
3. Ân Danh – \$2,000
4. Trần Thị Hai – \$100
5. Hùng & Phụng – \$100
6. Ân Danh (LCTX) – \$100
7. Posh Nails & Spa, LLC – \$500
8. A/C Quỳnh & Dung – \$200
9. Lee's Bakery (Anh Đức) – bảo trợ 3 ngày lô tô (\$4,500)
10. A/C Hoa Đồng & Vinh Nguyễn – \$200
11. Anna's Duluth Pharmacy – bảo trợ 2 ngày lô tô cho TNV (\$1,000)
12. Five Star Nails & Spa (Nga & Toàn) – \$500
13. Túy Vân Phạm & Nguyễn Vũ Bảo Quốc – bảo trợ CS Trần Thái Hòa
14. Trần Thị Kiều Oanh – \$100
15. Nguyễn Thị Chi – \$100
16. A/C Luyến & Tuấn – \$100
17. Ân Danh – \$100
18. Họa Sĩ Mỹ Duyên – 2 bức tranh sơn dầu
19. Peter Nguyễn – \$150
20. An Nguyễn & Kiều Đào – \$3,000
21. Digestive Care Physicians, LLC  
(BS. Long Nguyễn, DO) – bảo trợ CS Diễm Liên
22. Quý vị ân danh – \$69

Join  
Your  
Team

WE ARE  
**HIRING**

WE'RE IN NEED OF MULTIPLE POSITIONS:

**SALE REP**

NHÂN VIÊN BÁN HÀNG

**DESIGNER**

THIẾT KẾ ĐỒ HỌA

**WEB**

THIẾT KẾ WEB

NO EXPERIENCE REQUIRED + TRAINING PROVIDED  
KHÔNG ĐÓNG KINH NGHIỆM  
& CÓ TRƯỜNG TRÌNH ĐÀO TẠO

GLOBAL PRINTING & SERVICES, LLC  
6139 OAKBROOK PKWY SUITE A  
NORCROSS, GA 30093  
WWW.GPSATL.COM  
ORDER@GPSCENTERS.COM

**WEB - DESIGN - PRINT - MAIL**



**JIMMY'S**  
Jewelry

Trả góp 12 tháng không lãi suất  
Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên

Call now:  
**770-368-8899**  
[WWW.JIMMYSJEWELRY.COM](http://WWW.JIMMYSJEWELRY.COM)  
5945 JIMMY CARTER BLVD., SUITE F119, NORCROSS GA 30093

**HOA PHÁT**  
6053 Oakbrook Drwy #B, Norcross, GA 30093  
**(770) 242-0484**  
Chuyên Tiền Và Quà Về Việt Nam

Bán và gửi Sữa Ensure & Tiều Đường về Việt Nam

CHỌN MẮT CỎ TIỀN, CHỌN SỮA AN TRẦN, XIN CHỌN HOA PHÁT

**HOA PHÁT CÁN ĐAI LỖ GỬI QUÀ CÁC TIỂU BANG**

**CHO SHARE PHÒNG**  
Có 2 phòng cho share ngay Downtown  
Gần GA Tech - GA State University  
Atlanta GA 30318 - Đặc biệt cho nữ  
**Cell: (404) 566-0162**

Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà rộng  
thoáng mát và có sân chơi cho trẻ,  
ở giữa khu chợ Hong Kong & GW,  
cách nhà thờ Việt Nam 5 phút  
Xin liên lạc: (470) 991-8290

**BÁNH CƯỚI CHINH TRẦN**  
Chuyên làm bánh cưới, sinh nhật, các loại bánh  
bộ qua: Xùxê, Patesô, Xu kem, bánh Bía, bánh Dẻo,  
bánh Cốm. Các loại Xôi Gấc, Xôi Vĩ, Xôi Mặn.  
Nhận cắm hoa: cô dâu, nhà thờ, vòng hoa tang.  
**Xin liên lạc: 404.641.3883**

**Cần Người Giữ Trẻ**  
Một cháu 8 tuổi, một cháu 4 tuổi.  
Bao ăn ở, nghỉ ngày chủ nhật.  
**Xin gọi (678) 735-0458**

**Anna's Duluth Pharmacy**  
4470 Satellite Blvd. Ste 108  
Duluth, GA 30096  
TEL: (470) 268-8922  
FAX: (470) 268-8927

Hours of Operations:  
Mon - Fri: 9AM - 6PM  
Sat: 9AM - 5PM  
Sun: Closed

Nhà thuốc tây Việt Nam do dược sĩ Anna N. Trần  
tốt nghiệp Mercer University Southern School of Pharmacy, Class of 2003

- Giao thuốc miễn phí (Giảm 10% cho bệnh nhân không có bảo hiểm)
- Có phòng riêng để tư vấn, đo huyết áp, v.v...
- Nhận các loại bảo hiểm Medicaid, Medicare part D, WellCare Express Scripts, Medco, Humana, CVS Caremark, Ambetter
- Bán hoặc cho mượn xe lăn, gậy, v.v...
- Auto Refills / Price match
- Có sản phẩm của Lover's Care như Sữa tắm Dê, dưỡng ẩm hoa hồng, dầu gội xả trị rụng tóc

1.8 miles, 5 phút lái xe từ Giáo Xứ  
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam  
(trong shopping centre bên cạnh I Love Phở 2)

**Cần Thợ Nail**  
Cần tuyển thợ nail biết làm bột và chân tay nước.  
Nơi làm việc vui vẻ, sạch sẽ và hòa đồng, có Wifi.  
Có chỗ ăn ở, đi chung xe. Tiệm ở Jasper, GA 30143.  
Khu mỹ trang, tip cao. Lương 4-4500/1 tháng.  
**Liên lạc Anthony: (678) 899-3330  
hay (706) 253-7879**

**Princess Nails & Spa**  
**Cần Thợ Nail Gấp**  
Cần thợ nail Nam/Nữ ở vùng Marietta  
Khách sang - Income cao.  
**Lương \$4500-\$6000**  
Tiệm lớn - Khang trang  
Nhân viên thân thiện  
Giá Cao - Tip Hậu  
**Xin Gọi: (404) 901-5900**

**Nhận Giữ Trẻ**  
Nhà rộng, sạch, thương trẻ. Gần nhà thờ Việt Nam,  
chợ Hong Kong. Có thể đưa đón trường học.  
Có nhận đào tạo môn võ Karate, thiếu lâm gia truyền  
**Liên lạc: (404) 910-8884**

**CẦN THỢ NAIL**  
Cần thợ bột và chân tay nước Full-time/Part-time  
Vùng mỹ trang ở Dunwoody  
Lương cao - Tip hậu  
**Liên lạc Ann: (770) 671-8423  
Dũng: (404) 936-3674**

**CAO KHAI THUẾ**  
[www.caokhaihthue.com](http://www.caokhaihthue.com)  
Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách  
Registered Tax Return Preparer  
678-206-0626  
5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093 **Anh Cao**

**CẦN THỢ NAIL**  
Tiệm Đẹp - Khách Sang  
Tip Cao - Có Nhiều Ưu Đãi  
Cho Thợ Giỏi  
**Contact Henry:  
(404)-775-0904**

**LA** Hair Supply Inc.  
**Cần nhân viên**  
**NOW HIRING**  
Cần nhân viên Nam/Nữ chuyên, full time.  
Biết sử dụng computer.  
Biết nói tiếng Việt và tiếng Anh.  
Full time cashier and sales associate needed.  
Needs to be comfortable operating a computer.  
Needs to be able to speak English and Vietnamese.  
Nin Quý vị liên hệ để biết thêm chi tiết.  
Please contact us and apply immediately!  
**678-488-8895  
678-381-3442**

**CAO INSURANCE AGENCY**  
A trusted insurance agency since 1997  
Có License bán tại GA, AL, TN, SC, FL, TX

- Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí
- Giải quyết mọi khó khăn trong năm
- Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà
- Tham khảo hoàn toàn miễn phí

**OBAMACARE**  
Ghi Danh: Nov 1-Dec 15, 2018  
**W.678-918-4148 C.678-665-6189**

BS. HÀN QUỐC NÓI TIẾNG VIỆT LƯU LOÁT  
**CHÂM CỨU**  
Dong Shin Acupuncture  
4500 satellite blvd suite 2370 Duluth, GA 30096  
Trong khu I LOVE HOT POT (cửa A) trên lầu  
tel: 678.858.9644

**RECEPTIONIST NEED**  
High end salon looking for a  
fun and energetic part-time  
or full-time receptionist  
to join our team  
**Please Call Henry:  
(404)-775-0904**

**Andrew Hiếu Trần**  
Gắn Máy CREDIT CARD  
Lắp Đặt Hệ Thống POS  
Apps Tăng Thu Nhập Cho Salons  
Call/Text: **(470) 800-4313**

**CERTIFIED PERFORMANCE  
EMISSION TESTING**  
Chuyên sửa các loại xe Domestic và Imported  
3345 Lawrenceville Hwy Lawrenceville, GA 30044  
Dũng Nguyễn: **(770) 925-9225**





ProCare Ultrasound

## Cẩn siêu âm?

Chúng tôi chuyên soi:

- Bệnh huyết khối tĩnh mạch
- Bệnh tim
- Bệnh gan
- Khối u vú
- Sỏi thận
- Sỏi mật
- Tử cung (chảy máu bất thường)
- Tuyến tiền liệt
- Mang thai
- Bệnh đột quỵ

Nhận bảo hiểm nếu có toa bác sĩ.

4500 Satellites Blvd. Ste 2400  
Duluth, GA 30096

Monday-Friday 9-5pm  
Saturday 9-1pm  
www.procareultrasound.com

404-507-6797

## Giá Cực Sốc POS Quản Lý Tiệm Nail

**\$1250**

BAO SHIPPING

**TRUST**  
Merchant Services

Apple Pay



CALL FOR SPECIAL RATES

PHONG **770.821.9999**

THIEN **404.319.1511**

CALL FOR GRAPHIC DESIGN

AARON **678.325.9199**

## 1ST CHOICE Chiropractic

TRUNG TÂM CHẨN THƯƠNG CHÍNH HÌNH

Tê Tay Chân

Đau Thần Kinh Tọa

Đau Nhức Cột Sống

Đau: Đầu, Cổ, Vai, Lưng

**TAI NẠN XE CỘ**



Dr. Brian Vu

5495 Jimmy Carter Blvd Suite C2  
Norcross, GA 30093

Tel: 470-991-8888

## Hard Wood Floor - NBA

Nhận sửa chữa nhà cửa

Thay sàn gỗ mới

Uy Tín - Giá Rẻ

Liên Lạc Nam:

(678) 357 - 7603

(206) 636- 3087



**Cá Đù Khô**

Cá Đù 1 Nặng - Texas

Ướp Sả Ớt Cay Ngon

(678) 994-9376 Taxi - Đưa Đón

(707) 333-2232 Phi Trường

## Viễn Đông Cargo

Sài Gòn \$2.5/Lb

(Khi Gởi Từ 30 Lb Trở Lên)

Nhận Gởi Đồ Từ Việt Nam Qua (Thuốc Lá, Quần Áo,...)

**(678) 973-6534**

1560 Indian Trail Lilburn Rd NW (St # 106), Norcross, GA 30093



## HIỀN NGUYỄN

### CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC

- Hỗ trợ làm hồ sơ vay lãi suất thấp
- Tư vấn, định giá nhà miễn phí
- Tư vấn khu vực và trường học tốt

Gọi Hiền Số: **404-452-2936**

**TRUNG THỰC - NHỊT TÌNH - HIỆU QUẢ**

Office Phone: (770) 496-8066, Ext: 7315  
Add: 2750 Premier Pkwy, Duluth, GA 30097

## The NORCROSS LAW FIRM

The Norcross Law Firm, P.A.  
CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ VÀ SINH VẬT



**BINH TRUONG**

Chuyên về Tai nạn

**678-341-0949**

ĐẾN ĐỂ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO VỆ!!!

- \* TAI NẠN (PERSONAL INJURY)
- \* ĐỤNG BÓI XE 18 BÀNH (HIT BY 18 WHEELERS)
- \* BỊ ĐỤNG - BỎ CHẠY (HIT AND RUN)
- \* KIẾN TỤNG (CIVIL DISPUTES)
- \* HÌNH SỰ (CRIMINAL DEFENSE)
- \* BỊ LỬA KHÍ MUA XE (LEMON LAW)

## Piano Day

Chuyên bán, sửa chữa, bảo trì và vận chuyển tất cả các loại đàn Piano. Giá đặc biệt cho các thành viên trong Giáo Xứ.

Liên Lạc Anh Toàn:

**(404) 563-3951**

550 Eagles Landing Parkway (Ste 211)  
Stockbridge, GA 30281



Chúng tôi nhận lắp ráp máy tính phù hợp cho mọi công việc văn phòng, học tập và chơi game.

Tư Vấn Miễn Phí - Giá Rẻ Hơn Thị Trường

**Khuyến mãi đặc biệt:**

Tặng phần mềm diệt virus miễn phí 2 năm hay bộ Office 365

Liên lạc: (678) 230-6940



**SSPA**

## Grand OPENING

Atlanta & Philadelphia Showrooms



FOR THE FIRST  
**1000 CUSTOMERS\***

(\* Only 1 Gift for each Nail Shop/ Owner

6059-6061 Oak Brook Pkwy, Norcross, GA 30093  
1709 Washington Ave, Philadelphia PA 19146

Call **678-889-5090** for more details

## ABC Tax and Services

5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250  
Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820

Cell: 404-983-1058

Fax: 770-674-4624

Email: phuc19@hotmail.com

www.abcservices.us

Mon-Fri: 9:00-6:00

Sat-Sun: 10:00-5:00

**Phúc Nguyễn**

Cử Nhân Kế Toán

**Khai Thuê**

**Di Trú**

**Dịch Vụ Tổng Hợp**

**Để đăng thông tin trên  
Tờ Thông Tin Mục Vụ,  
Xin vui lòng liên hệ:**

**Phi Huynh**  
**(678) 230-6940**

**Office**  
**(678) 580-5759**

**QUẢNG CÁO GIÁ RẺ  
NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ**

**SỬA ĐỔI NỘI DUNG  
MIỄN PHÍ**